

NX-5000 series
NX-3000 series
TK-D240 TK-D340

USER GUIDE
GUIDE DE L'UTILISATEUR
GUIA DEL USUARIO
GUIDA PER L'UTENTE
BENUTZERHANDBUCH
GEBRUIKERSHANDLEIDING
KULLANICI REHBERI
ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΤΗ
GUIA DO UTILIZADOR
JVCKENWOOD Corporation



DIGITAL TRANSCEIVER
USER GUIDE

This User guide covers only the basic operations of your radio. For using details instruction manual, refer to the following URL or QR code.
https://manual.kenwood.com/files/B5K-0646-00.pdf



SUPPLIED ACCESSORIES

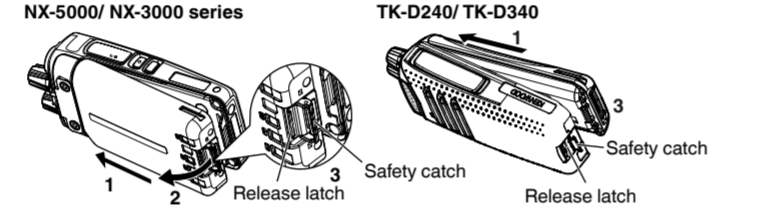
Table with 5 columns: Item, NX-5000 series, NX-3000 series, TK-D240/TK-D340. Lists items like Battery charger, Li-ion Battery pack, Speaker/microphone jacks cap, etc.

\*1: These accessories are not supplied in the E2 type
\*2: NX-3220/ NX-3320
\*3: Full Button Model and Standard Button Model
\*4: NX-3200/ NX-3300

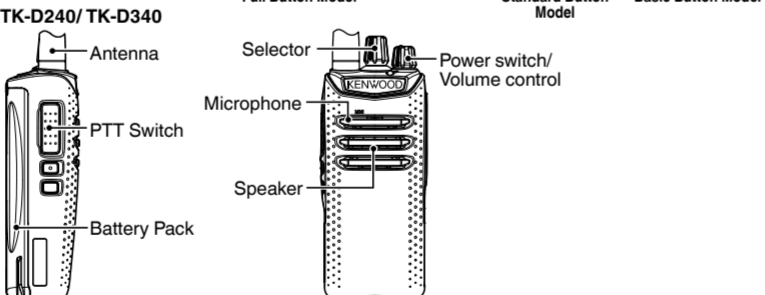
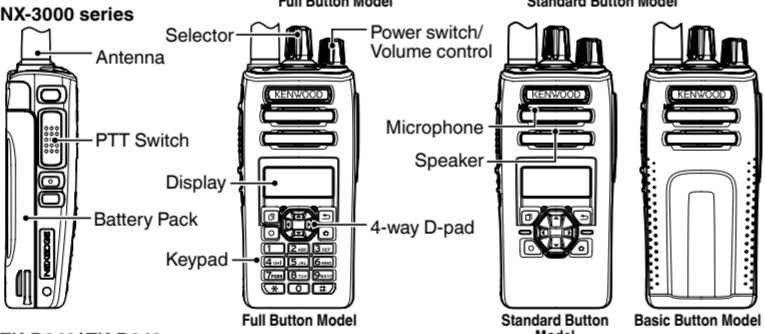
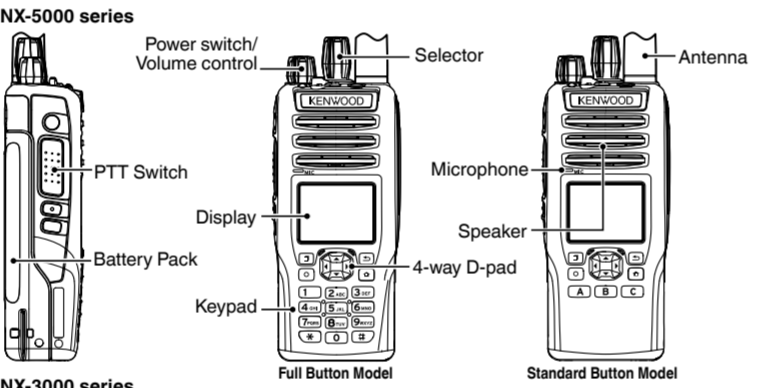
- Note:
- For the universal connector, waterproof performance is guaranteed by connecting an optional KENWOOD speaker/ microphone or by securing the supplied cap.
- For the speaker/ microphone jack, waterproof performance is guaranteed by securing the supplied cap. Waterproof performance will not be guaranteed by connecting an optional speaker/ microphone, etc.

INSTALLING/ REMOVING THE BATTERY PACK

- 1 Match the guides of the battery pack with the grooves on the upper rear of the transceiver, then firmly press the battery pack in place.
2 Lock the safety catch to prevent accidentally releasing the battery pack.
3 To remove the battery pack, lift the safety catch, press the release latch, then pull the battery pack away from the transceiver.



BASIC OPERATION



SWITCHING POWER ON/OFF
Turn the Power switch/ Volume control clockwise to switch the transceiver ON. Turn the Power switch/ Volume control counterclockwise fully to switch the transceiver OFF.

ADJUSTING THE VOLUME
Rotate the Power switch/ Volume control to adjust the volume. Clockwise increases the volume and counterclockwise decreases it.

SELECTING A ZONE AND CHANNEL
Select the desired zone using the 4-way D-pad or the buttons programmed as [Zone Up] [Zone Down]. Each zone contains a group of channels. Select the desired channel using the Selector or the buttons programmed as [Channel Up] [Channel Down]. Each channel is programmed with settings for transmitting and receiving.

TRANSMITTING
1 Select the desired zone and channel.
2 Press the PTT switch and speak into the microphone. Release the PTT switch to receive.
- For best sound quality, hold the transceiver approximately 3 ~ 4 cm (1.5 inches) from your mouth.

RECEIVING
Select the desired zone and channel. If signaling has been programmed on the selected channel, you will hear a call only if the received signal matches your transceiver settings.

ÉMETTEUR-REÇEUR NUMÉRIQUE
GUIDE DE L'UTILISATEUR

Cette Guide de l'utilisateur couvre uniquement les opérations de base de votre radio. Pour utiliser ce manuel d'instruction (User Manual) en détail, reportez-vous à l'URL suivante ou code QR.



ACCESSOIRES FOURNIS

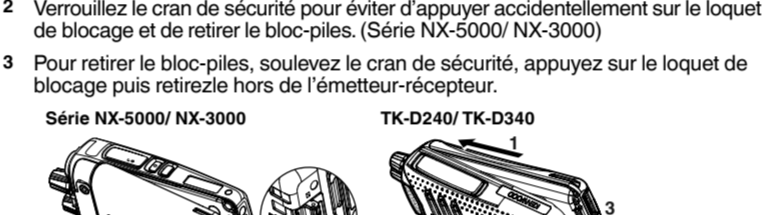
Table with 5 columns: Article, Série NX-5000, Série NX-3000, TK-D240/TK-D340. Lists articles like Chargeur de la batterie, Bloc-piles au lithium-ion, Capuchon de la prise microphone, etc.

\*1: Ces accessoires ne sont pas fournis avec le type E2
\*2: NX-3220/ NX-3320
\*3: Modèle intégral de boutons et Modèle standard de boutons
\*4: NX-3200/ NX-3300

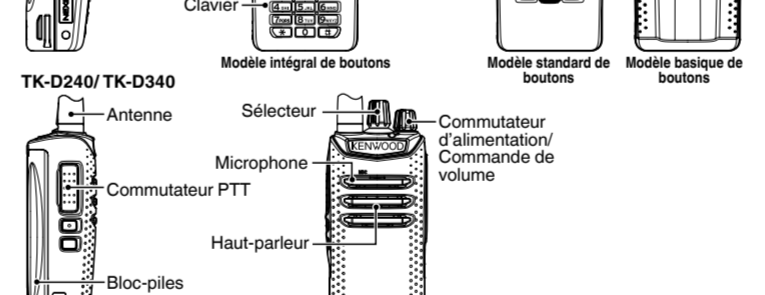
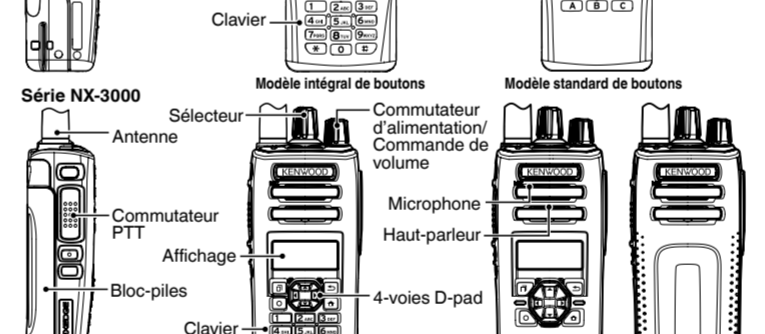
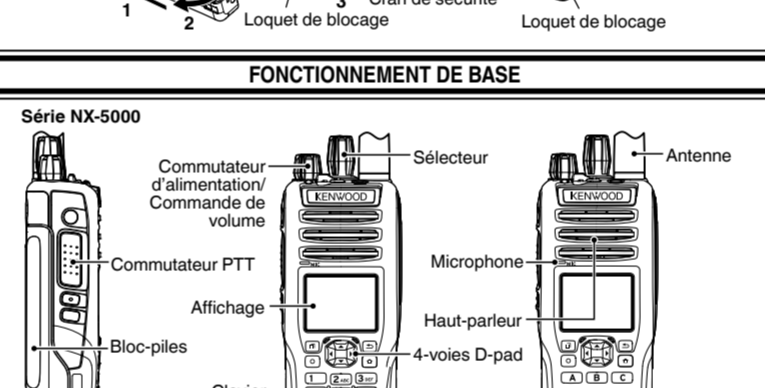
- Remarque:
- Pour le connecteur universel, les performances en matière d'étanchéité sont garanties en connectant un haut-parleur/ microphone KENWOOD en option ou en fixant le capuchon fourni.
- Pour la prise microphone/ haut-parleur, la fixation du capuchon fourni garantit une étanchéité. La performance en matière d'étanchéité ne sera pas garantie en connectant un haut-parleur/ microphone en option, etc.

POSE/ DÉPOSE DU BLOC PILES

- 1 Faites correspondre les guides du bloc-piles avec les rainures correspondantes sur le haut à l'arrière de l'émetteur récepteur, puis appuyez fermement sur le bloc-piles pour le mettre en place.
2 Verrouillez le cran de sécurité pour éviter d'appuyer accidentellement sur le loquet de blocage et de retirer le bloc-piles.
3 Pour retirer le bloc-piles, soulevez le cran de sécurité, appuyez sur le loquet de blocage puis retirez-le hors de l'émetteur-récepteur.



FONCTIONNEMENT DE BASE



MISE SOUS/ HORS TENSION
Tournez le commutateur d'alimentation/ commande de volume dans le sens horaire pour mettre l'émetteur-récepteur sous tension. Tournez le commutateur d'alimentation/ commande de volume dans le sens anti-horaire pour mettre l'émetteur-récepteur hors tension.

RÉGLAGE DU VOLUME
Tournez le commutateur d'alimentation/ commande de volume pour régler le volume.

SÉLECTION D'UNE ZONE ET D'UN CANAL
Sélectionnez la zone souhaitée à l'aide de 4-voies D-pad ou des boutons programmés en tant que [Zone haut] [Zone bas]. Chaque zone contient un groupe de canaux. Sélectionnez le canal souhaité à l'aide de Sélecteur ou des boutons programmés en tant que [Canal haut] [Canal bas]. Chaque canal est programmé avec des réglages de transmission et de réception.

TRANSMISSION
1 Sélectionnez la zone et le canal.
2 Appuyez sur le commutateur PTT et parlez dans le microphone. Relâchez le commutateur PTT pour recevoir.
- Pour une meilleure qualité du son, tenez l'émetteur-récepteur à environ 3 ~ 4 cm de votre bouche.

REÇÉPTION
Sélectionnez la zone et le canal voulus. Si la signalisation a été programmé sur le canal sélectionné, vous entendrez un appel uniquement si le signal reçu correspond aux réglages de votre émetteur-récepteur.

TRANSCPTOR DIGITAL
GUÍA DEL USUARIO

Este Guía del Usuario sólo cubre las operaciones básicas de su radio. Para ver el manual de instrucciones de detalles de uso, consulte el siguiente URL código QR.



ACCESORIOS SUMINISTRADOS

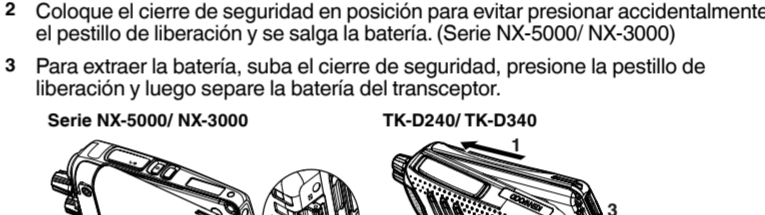
Table with 5 columns: Artículo, Serie NX-5000, Serie NX-3000, TK-D240/TK-D340. Lists artículos like Cargador de la batería, Batería de iones de litio, Tapa del conector del altavoz/ micrófono, etc.

\*1: Estos accesorios no se suministran con el tipo E2
\*2: NX-3220/ NX-3320
\*3: Modelo con todos los botones y Modelo con botón estándar
\*4: NX-3200/ NX-3300

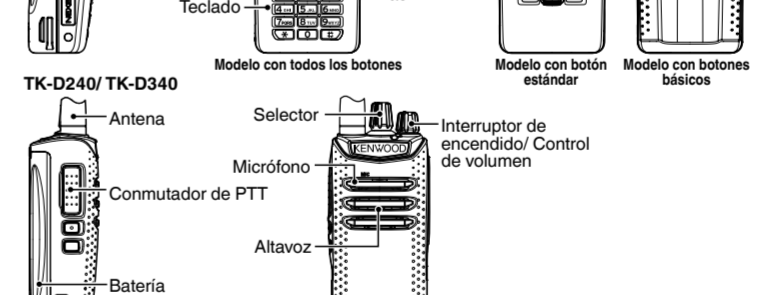
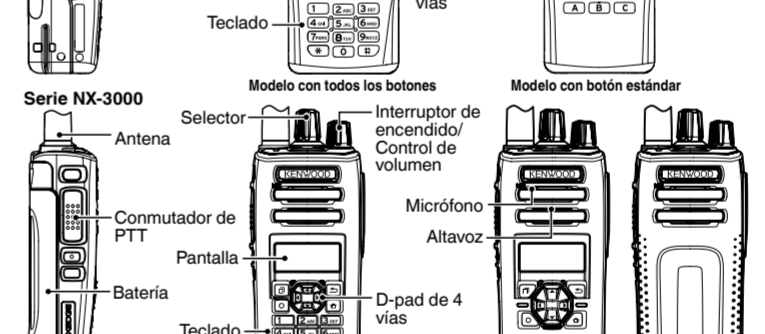
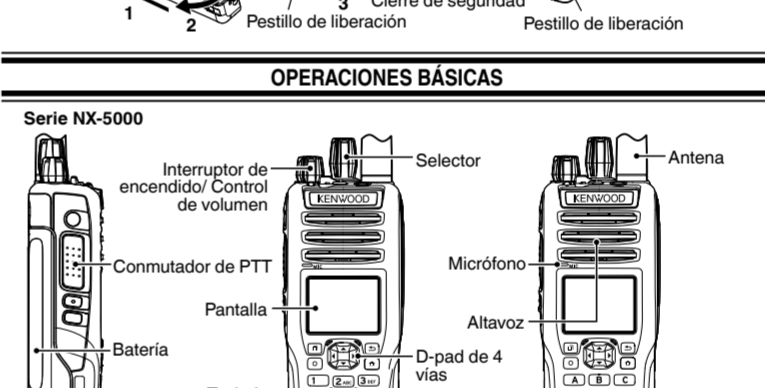
- Nota:
- Para el conector universal, el rendimiento de la impermeabilidad está garantizado mediante la conexión de un altavoz/ micrófono opcional de KENWOOD o asegurando la tapa suministrada.
- Para el conector del altavoz/ micrófono, el rendimiento de la impermeabilidad está garantizado mediante la fijación de la tapa suministrada. El rendimiento de la impermeabilidad no estará garantizado si conecta un altavoz/ micrófono opcional, etc.

INSTALACIONE/ EXTRACCION DE LA BATERIA

- 1 Alinee las guías de la batería con las ranuras correspondientes de la parte posterior superior del transceptor y luego apriete la batería fuertemente hasta que quede bloqueada en su sitio.
2 Coloque el cierre de seguridad en posición para evitar presionar accidentalmente el pestillo de liberación y se salga la batería.
3 Para extraer la batería, suba el cierre de seguridad, presione el pestillo de liberación y luego separe la batería del transceptor.



OPERACIONES BÁSICAS



ENCENDIDO Y APAGADO
Gire el interruptor de encendido/ control de volumen hacia la derecha para encender el transceptor. Gire el interruptor de encendido/ control de volumen hacia la izquierda para apagar el transceptor.

AJUSTE DEL VOLUMEN
Gire el interruptor de encendido/ control de volumen para ajustar el volumen.

SELECCIÓN DE UNA ZONA Y CANAL
Seleccione la zona deseada mediante el D-pad de 4 vías o los botones programados como [Zona arriba] [Zona abajo]. Cada zona contiene un grupo de canales. Seleccione el canal deseado mediante el Selector o los botones programados como [Subir canal] [Bajar canal]. Cada canal está programado con ajustes de transmisión y recepción.

TRANSMISIÓN
1 Seleccione la zona deseada mediante.
2 Presione el conmutador PTT y hable al micrófono. Suelte el conmutador PTT para recibir.
- Para obtener una calidad de sonido óptima, sujete el transceptor a 3 ó 4 cm de la boca.

RECEPCIÓN
Seleccione la zona y el canal deseados. Si se ha programado la función de señalización en el canal seleccionado, sólo oirá las llamadas en las que la señal recibida coincida con la configuración del transceptor.

RICETRASMETTITORE DIGITALE
GUIDA PER L'UTENTE

Questa guida per l'utente spiega soltanto i fondamenti d'uso del ricetrasmittitore. Il manuale d'istruzioni dettagliato è scaricabile dall'indirizzo o codice QR.



ACCESSORI FORNITI

Table with 5 columns: Articolo, Serie NX-5000, Serie NX-3000, TK-D240/TK-D340. Lists articoli like Caricabatterie/ Adattatore c.a., Pacco batteria al litio, Coperchio jack altoparlante/ microfono, etc.

\*1: Questi accessori non sono in dotazione al tipo E2
\*2: NX-3220/ NX-3320
\*3: Modello pulsanti completi e Modello pulsanti standard
\*4: NX-3200/ NX-3300

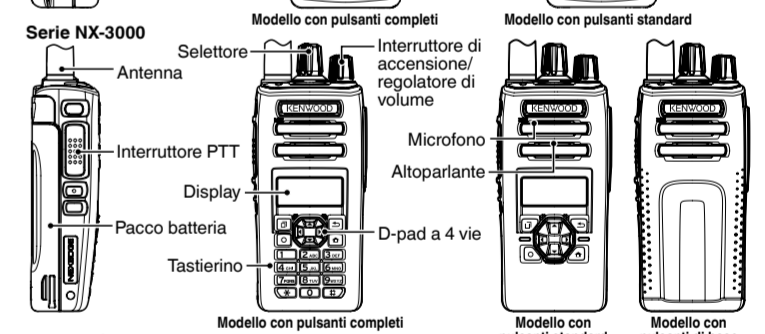
- Nota:
- Per il connettore universale, le prestazioni di resistenza all'acqua sono garantite collegando un altoparlante/ microfono opzionale KENWOOD o fissando il coperchio in dotazione.
- Per il jack altoparlante/ microfono, le prestazioni di resistenza all'acqua sono garantite fissando il coperchio in dotazione. Le prestazioni di resistenza all'acqua non saranno garantite collegando un altoparlante/ microfono opzionale, ecc.

INSTALLAZIONE/ RIMOZIONE DEL PACCO BATTERIA

- 1 Far coincidere le guide del pacco batteria con le scanalature corrispondenti presenti nella parte posteriore superiore del ricetrasmittitore, quindi premere con decisione il pacco batteria per bloccarlo in posizione.
2 Bloccare il fermo di sicurezza per evitare che il pacco batteria si sganci accidentalmente.
3 Per rimuovere il pacco batteria, sollevare il fermo di sicurezza, premere sul fermo di sgancio e infine estrarre il pacco batteria dal ricetrasmittitore.



FUNZIONAMENTO DI BASE



ACCENSIONE E SPENNAMENTO
Ruotare l'interruttore di accensione/ regolatore di volume in senso orario per accendere il ricetrasmittitore. Ruotare l'interruttore di accensione/ regolatore di volume in senso antiorario per spegnere il ricetrasmittitore.

REGOLAZIONE DEL VOLUME
Ruotare l'interruttore di accensione/ regolatore di volume per eseguire la regolazione.

SELEZIONE DI UNA ZONA E DI UN DI CANALE
Selezionare la zona desiderata utilizzando D-pad a 4 vie o i pulsanti programmati come [Zona su] [Zona giù]. Ogni zona contiene un gruppo di canali. Selezionare il canale desiderato utilizzando Selettore o i pulsanti programmati come [Canale su] [Canale giù]. Ogni canale è programmato con le impostazioni per la trasmissione e la ricezione.

TRASMISSIONE
1 Selezionare la zona e il canale desiderati.
2 Premere l'interruttore PTT e parlare nel microfono. Rilasciare l'interruttore PTT per la ricezione.
- Per ottenere una migliore qualità del suono, tenere il ricetrasmittitore a circa 3 ~ 4 cm dalla bocca.

RICEZIONE
Selezionare la zona e il canale desiderati. Se sul canale selezionato è stata programmato uno specifico tipo di segnalazione, la ricezione da parte di un altro corrispondente potrà avvenire solo se le segnalazioni risulteranno compatibili ed idonee al formato utilizzato in fase di programmazione.

Table with 4 columns: Model, Frequency range, TX/RX, Max. output power. Lists models like NX-5200-E, NX-5300-E, NX-3200-E, NX-3300-E, TK-D240-E, TK-D340-E and their specifications.

INFORMATION ON SOFTWARE LICENSE (NX-5000/ NX-3000 SERIES)

This transceiver uses a software according to the following license agreements.
'zlib LICENSE
Copyright (C) 1995-2013 Jean-loup Gailly and Mark Adler
This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty.
1. The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software.
2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.
3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.

libpng versions 0.5, May 1995, through 0.88, January 1996, are Copyright (c) 1995, 1996 Guy Eric Shootnick, Group 42, Inc.
For the purposes of this copyright and license, "Contributing Authors" is defined as the following set of individuals:
Andrew Dilger, Dave Martindale, Guy Eric Shootnick, Paul Schmidt, Tim Wegner
The PNG Reference Library is supplied "AS IS". The Contributing Authors and Group 42, Inc. disclaim all warranties, expressed or implied, including, without limitation, the warranties of merchantability and of fitness for any purpose.
1. The origin of this source code must not be misrepresented.
2. Altered versions must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source.
3. This Copyright notice may not be removed or altered from any source or altered source distribution.

libpng versions 1.0.7, July 1, 2000, through 1.2.5 - October 3, 2002, are Copyright (c) 2000-2002 Glenn Randers-Pehrson, and are distributed according to the same disclaimer and license as libpng-1.0.6 with the following individuals added to the list of Contributing Authors:
Simon-Pierre Cadieux, Eric S. Raymond, Gilles Vollant
and with the following additions to the disclaimer:
There is no warranty against interference with your enjoyment of the library or against infringement. There is no warranty that our efforts or the library will fulfill any of your particular purposes or needs.

libpng versions 0.89, June 1996, through 0.96, May 1997, are Copyright (c) 1996, 1997 Andreas Dilger. Distributed according to the same disclaimer and license as libpng-0.88, with the following individuals added to the list of Contributing Authors:
John Bowler, Kevin Bracey, Sam Bushell, Magnus Holmgren, Greg Roelofs, Tom Tanner

DIGITAL FUNKGERÄT  
**BENUTZERHANDBUCH**

In dieser Benutzerhandbuch sind die Grundfunktionen Ihres Mobilfunkgeräts beschrieben. Eine detaillierte Bedienungsanleitung fi nden Sie bei der folgenden URL oder QR-Code.

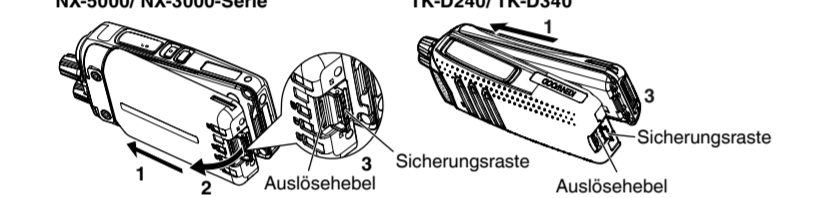
https://manual.kenwood.com/files/B5K-0646-00.pdf

MITGELIEFERTES ZUBEHÖR			
Gegenstand	NX-5000-Serie	NX-3000-Serie	TK-D240/TK-D340
Batterieladegerät / Netzadapter	-	-	1**
Lilionbatterie	-	-	1**
Lautsprecher-/ Mikrofonbuchsenkappe	-	1**	1
Lautsprecher-/ Mikrofon-Verriegelungsbügel	-	1**	1
Verschluss	-	1**	1
Gürtelclip	1	1	1
Schrauben für Gürtelclip	2	2	2
Universalschlussschloß	1	1**	-
Benutzerhandbuch	1	1	1

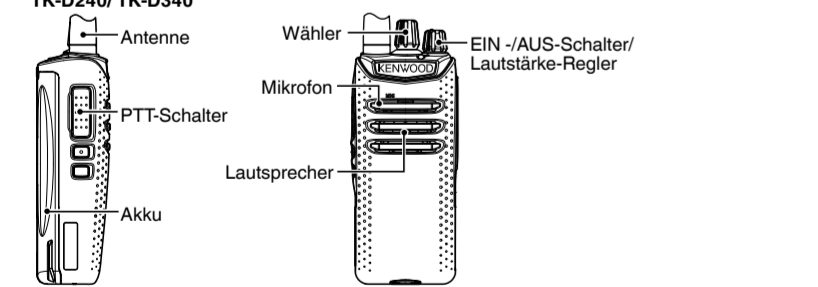
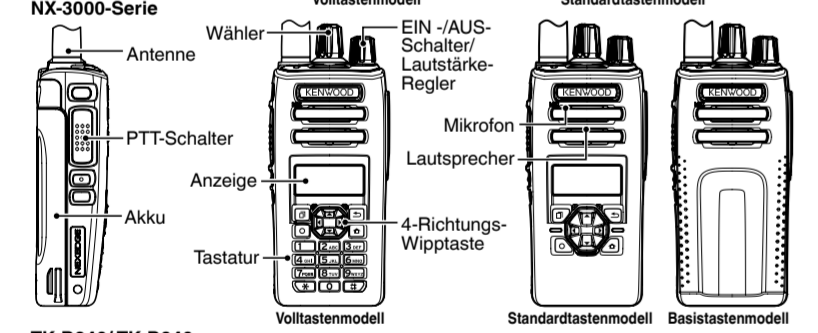
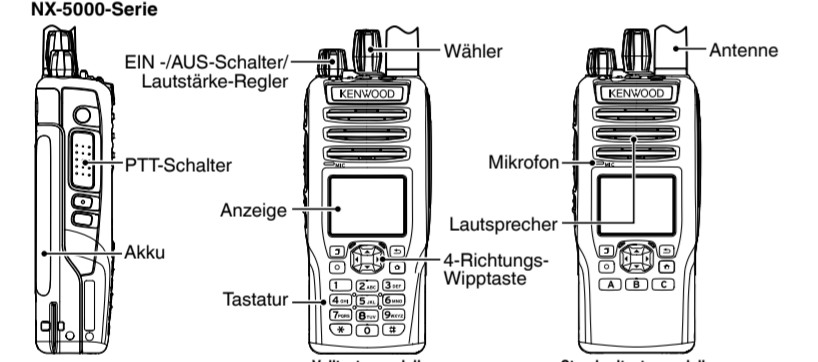
- \*1: Diese Zubehörteile sind beim Typ E2 nicht mitgeliefert
  - \*2: NX-3220/ NX-3320
  - \*3: Vollstastenmodell und Standardtastenmodell
  - \*4: NX-3200/ NX-3300
- Hinweis:**
- Beim Universalanschluß wird die Wasserdichtigkeit durch den Anschluß eines optionalen KENWOOD-Lautsprechers/ Mikrofons oder durch das Anbringen der mitgelieferten Kappe garantiert.
  - Bei der Lautsprecher-/ Mikrofonbuchse wird die Wasserdichtigkeit durch das Anbringen der mitgelieferten Kappe garantiert. Die Wasserdichtigkeit wird nicht garantiert, wenn ein optionaler Lautsprecher/ ein optionales Mikrofon usw. angeschlossen wird.
  - Bei der Lautsprecher-/ Mikrofonbuchse wird die Wasserdichtigkeit durch das Anbringen der mitgelieferten Kappe garantiert. Die Wasserdichtigkeit wird nicht garantiert, wenn ein optionaler Lautsprecher/ ein optionales Mikrofon usw. angeschlossen wird.

**AKKU EINSETZEN UND ENTNEHMEN**

- Setzen Sie den Akku mit den Führungen in die entsprechenden Aufnahmen oben hinten am Transceiver, und drücken Sie den Akku an, um ihn einzurasten.
- Schließen Sie die Sicherungsraste, um ein versehentliches Lösen des Akkupacks zu vermeiden. (NX-5000/ NX-3000-Serie)
- Zum Entnehmen öffnen Sie die Sicherungsraste, rasten den Akku am unteren Ende aus und ziehen ihn aus dem Transceiver.



**GRUNDLEGENDE BEDIENUNG**



- EIN-/AUSSCHALTEN**  
Drehen Sie den EIN-/AUS-Schalter/ Lautstärke-Regler im Uhrzeigersinn, um den Transceiver einzuschalten.  
Drehen Sie den EIN-/AUS-Schalter/ Lautstärke-Regler ganz gegen den Uhrzeigersinn, um den Transceiver auszuschalten.
- EINSTELLEN DER LAUTSTÄRKE**  
Drehen Sie den EIN-/AUS-Schalter/ Lautstärke-Regler um die Lautstärke zu regeln.
- ZONE UND KANAL AUSWÄHLEN**  
Wählen Sie die gewünschte Zone mit dem 4-Richtungs-Wipptaste oder den als [Zone aufwärts] [Zone abwärts] programmierten Tasten. Jede Zone enthält eine Gruppe von Kanälen.  
Wählen Sie den gewünschten Kanal mit dem Wähler oder den als [Kanal aufwärts] [Kanal abwärts] programmierten Tasten. Jeder Kanal ist mit Einstellungen für das Senden und Empfangen programmiert.
- SENDEN**  
1 Wählen Sie die gewünschte Zone und den gewünschten Kanal aus.  
2 Drücken Sie die PTT-Taste, und sprechen Sie in das Mikrofon. Lassen Sie die PTT-Taste los, um zu empfangen.  
• Für beste Tonqualität halten Sie den Transceiver in etwa 3 – 4 cm Abstand zum Mund.
- EMPFANGEN**  
Wählen Sie die gewünschte Zone und den gewünschten Kanal aus. Wenn für den gewünschten Kanal Signalisierung programmiert ist, hören Sie einen Ruf nur, wenn das empfangene Signal auf Ihre Transceiver- Einstellungen paßt.

DIGITALE ZENDONTVANGER  
**GEbruIKERSHANDLEIDING**

Deze Gebruikershandleiding beschrijft alleen de basisbediening van uw radio. Zie de volgende website of QR-code voor een gedetailleerde Gebruiksaanwijzing.

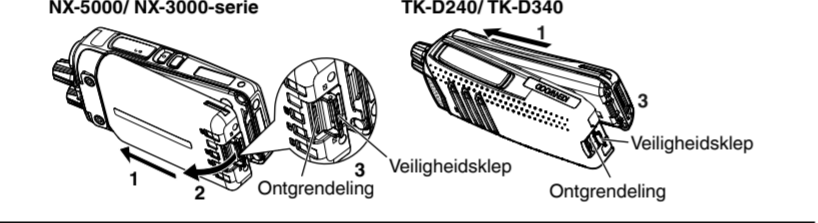
https://manual.kenwood.com/files/B5K-0646-00.pdf

BIJGELEVERDE ACCESSOIRES			
Item	NX-5000-Serie	NX-3000-Serie	TK-D240/TK-D340
Batterijlader / Netspanningsadapter	-	-	1**
Li-ion batterij pack	-	-	1**
Dop voor luidspreker/ microfoonaansluiting	-	1**	1
Dop voor luidspreker/microfoon-aansluitingen	-	1**	1
Stopper	-	1**	1
Riemklem	1	1	1
Schroeven voor riemklem	2	2	2
Dop voor universele aansluiting	1	1**	-
Gebruikershandleiding	1	1	1

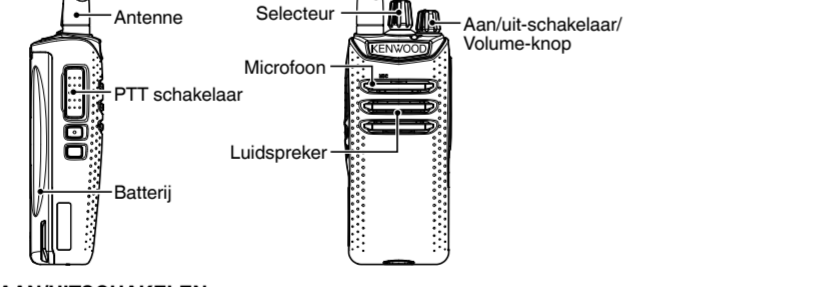
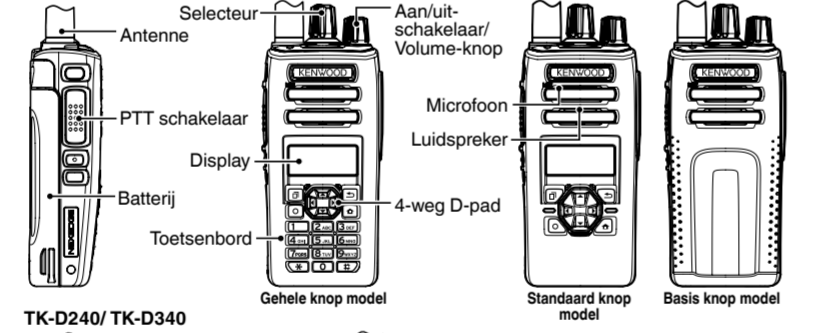
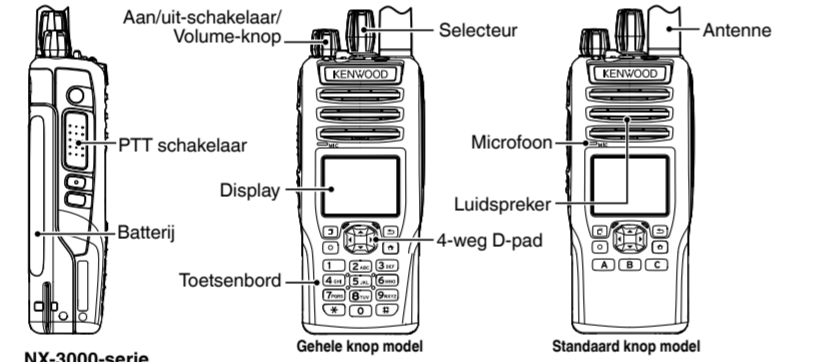
- \*1: Deze accessoires zijn niet bijgeleverd bij het E2 type
  - \*2: NX-3220/ NX-3320
  - \*3: Gehele knop model en Standaard knop model
  - \*4: NX-3200/ NX-3300
- Opmerking:**
- Voor de universele aansluiting wordt waterbestendigheid gegarandeerd door een optionele KENWOOD-luidspreker/ microfoon aan te sluiten of door de meegeleverde dop te plaatsen.
  - Voor de luidspreker/ microfoonaansluiting wordt waterbestendigheid gegarandeerd door de meegeleverde dop te plaatsen. Waterbestendigheid wordt niet gegarandeerd door het aansluiten van een optionele luidspreker/ microfoon, enz.

**PLAATSEN/VERWIJDEN VAN DE BATTERIJ**

- Plaats de ribbels van de batterij op de groeven bovenaan de achterkant van de zendontvanger, en klik de batterij op zijn plaats door stevig te drukken.
- Vergrendel het veiligheidsklepje om te voorkomen dat per ongeluk op de ontgrendelknop wordt gedrukt en de batterij wordt verwijderd. (NX-5000/ NX-3000-serie)
- Om de batterij te verwijderen tilt u het veiligheidsklepje op, drukt u op de ontgrendelknop, en trekt u de batterij van de zendontvanger vandaan.



**BASISBEDIENING**



- AAN/UITSCHAKELLEN**  
Draai de Aan/uit-schakelaar/ Volume-knop rechtsom om de zendontvanger in te schakelen.  
Draai de Aan/uit-schakelaar/ Volume-knop helemaal linksom om de zendontvanger uit te schakelen.
- VOLUME INSTELLEN**  
Verdraai de Aan/uit-schakelaar/ Volume-knop om het volume te regelen.
- ZONE EN KANAAL SELECTEREN**  
Selecteer de gewenste zone met 4-weg D-pad of door gebruik te maken van de knoppen geprogrammeerd als [Zone omhoog] [Zone omlaag]. Elke zone bevat een groep kanalen.  
Selecteer het gewenste kanaal met behulp van de Selecteur of de knoppen geprogrammeerd als [Kanaal omhoog] [Kanaal omlaag]. Iedere kanaal is geprogrammeerd met instellingen voor zenden en ontvangen.
- ZENDEN**  
1 Selecteer de gewenste zone en het gewenste kanaal.  
2 Druk op de PTT-schakelaar en spreek in de microfoon. Laat de PTT-schakelaar los voor ontvangst.  
• Voor de beste geluidskwaliteit houdt u de zendontvanger ongeveer 3 – 4 cm van uw mond.
- ONTVANGEN**  
Selecteer de gewenste zone en het gewenste kanaal. Als signalering is geprogrammeerd op het kanaal, hoort u alleen een oproep als het ontvangen signaal overeenkomt met de instellingen van uw zendontvanger.

SAYISAL TELSİZİ  
**KULLANICI REHBERİ**

Bu Kullanıcı Rehberi yalnızca telsiziniz temel fonksiyonlarını anlatmaktadır. Kullanımı ilgilii ayrıntılar ve Kullanıcı El Kitabı için aşağıdaki URL adresine başvurun veya QR kodu.

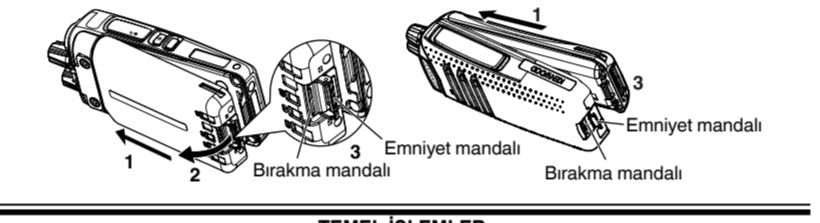
https://manual.kenwood.com/files/B5K-0646-00.pdf

SAĞLANAN AKSESUARLAR			
Makale	NX-5000 serisi	NX-3000 serisi	TK-D240/TK-D340
Batarya şarj cihazı/ AC adaptör	-	-	1**
Li-ion Batarya paketi	-	-	1**
Hoparlör/ mikrofon jakı kapağı	-	1**	1
Hoparlör/ mikrofon kilitleme braketi	-	1**	1
Durdurucu	-	1**	1
Kemer klipsi	1	1	1
Kemer klipsi için vidalar	2	2	2
Evrensel konektör kapağı	1	1**	-
Kullanıcı Rehberi	1	1	1

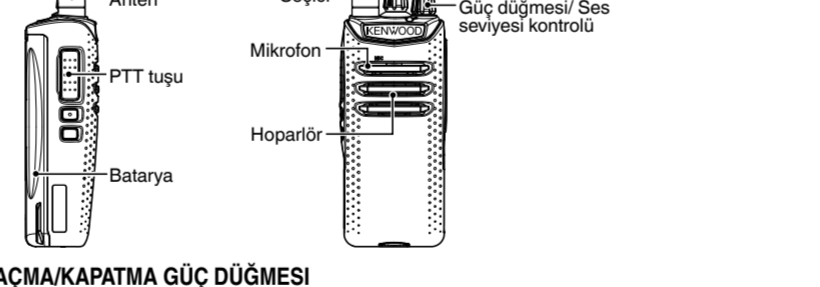
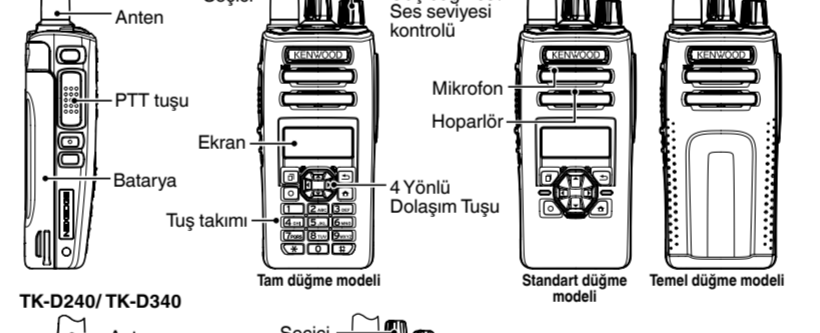
- \*1: Bu aksesuarlar E2 tipinde verilmektedir
  - \*2: NX-3220/ NX-3320
  - \*3: Tam düğme modeli ve Standart düğme modeli
  - \*4: NX-3200/ NX-3300
- Not:**
- Evrensel konektör için, opsiyonel bir KENWOOD hoparlör/ mikrofon bağlayarak veya verilen kapağı sabitleyerek su geçirmezlik performansı garanti edilir.
  - Hoparlör/ mikrofon jakı için, verilen kapağı sabitleyerek su geçirmezlik performansı garanti edilir. Opsiyonel bir hoparlör/ mikrofon vb. bağlanarak su geçirmezlik performansı garanti edilemez.

**BATARYA PAKETİNİ TAKMA/ ÇIKARMA**

- Batarya paketinin kilavuzlarını, telsizin arkasında üst tarafta bulunan karşılık gelen çentiklerle eşleştirin, daha sonra batarya paketi sıkıca yerine oturtun.
- Serbest bırakma mandalına yanlışlıkla basmayı ve pil paketinin çıkarılmasını önlemek için emniyet mandalını kilitleyin. (NX-5000/ NX-3000 serisi)
- Batarya paketini çıkarmak için, emniyet mandalını kaldırın, bırakma mandalına basın ve batarya paketini telsizden çıkarın.



**TEMEL İŞLEMLER**



- AÇMA/KAPATMA GÜÇ DÜĞMESİ**  
Telsizi AÇIK konuma getirmek için Güç düğmesi/ Ses seviyesi kontrolünü saat yönünde çevirin.  
Telsizi KAPALI konuma getirmek için Güç düğmesi/ Ses seviyesi kontrolünü saat yönünün tersi yönde tam olarak çevirin.
- SES SEVİYESİNİ AYARLAMA**  
Ses düzeyini ayarlamak için Güç düğmesi/ Ses seviyesi kontrolünü döndürün.
- BÖLGE VE KANAL SEÇME**  
4 Yönlü Dolaşım Tuşu ya da [Bölge Arttırma] [Bölge Azaltma] olarak programlanmış düğmeleri kullanarak istenilen bölgeyi seçin. Her bir bölge kanalının bir grup için.  
Seçici ya da [Kanal Yukarı] [Kanal Aşağı] olarak programlanmış düğmeleri kullanarak istenilen kanalı seçin. Her kanal gönderme ve alma ayarları ile programlanır.
- İLETİM**  
1 İstenen bölge ve kanalı seçin.  
2 PTT düğmesine basın ve mikrofona konuşun. Alım için PTT düğmesini bırakın.  
• En iyi ses kalitesi için, telsizi ağızınızdan yaklaşık 3 ila 4 cm uzakta tutun.
- ALICI**  
İstenen bölge ve kanalı seçin. Sinyal seçili kanala programlandığında, aramayı yalnızca alınan sinyal, telsiz ayarlarınızla eşleştirmede duyacaksınız.

ΨΗΦΙΑΚΟΣ ΠΟΜΠΟΔΕΚΤΗΣ  
**ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΤΗ**

Αυτός ο Οδηγός Χρήστη καλύπτει μόνο τις βασικές λειτουργίες του πομποδέκτη σας. Για λεπτομέρειες χρήσης και το Εγχειρίδιο Χρήστη, ανατρέξτε στην παρακάτω διεύθυνση URL ή QR κώδικα.

https://manual.kenwood.com/files/B5K-0646-00.pdf

ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ			
Άρθρο	Σειρά NX-5000	Σειρά NX-3000	TK-D240/TK-D340
Φορτιστής μπαταρίας/ μετασχηματιστής	-	-	1**
Μπαταρία Li-ion	-	-	1**
Καπάκι βύσματος ηχείου/ μικροφώνου	-	1**	1
Βραχίονας ασφάλισης ηχείου/ μικροφώνου	-	1**	1
Άναστολέας	-	1**	1
Κλιπ ζώνης	1	1	1
Βίδες για κλιπ ζώνης	2	2	2
Καπάκι Συνδετήρα γενικής χρήσης	1	1**	-
Οδηγός Χρήστη	1	1	1

- \*1: Αυτά τα εξαρτήματα δεν διατίθενται στη συσκευή τύπου E2
  - \*2: NX-3220/ NX-3320
  - \*3: Μοντέλο με πλήρη κομμάτι και το Μοντέλο με τυπικά κομμάτι
  - \*4: NX-3200/ NX-3300
- Σημείωση:**
- Για τον συνδετήρα γενικής χρήσης, η απόδοση αδιαβροχοποίησης είναι εγγυημένη όταν συνδέεται ένα προαιρετικό ηχείο/ μικρόφωνο από την KENWOOD ή τοποθετείται σταθερά το παρεχόμενο καπάκι.
  - Για το βύσμα ηχείου/ μικροφώνου, η απόδοση αδιαβροχοποίησης είναι εγγυημένη όταν τοποθετείται σταθερά το παρεχόμενο καπάκι. Η απόδοση αδιαβροχοποίησης δεν είναι εγγυημένη αν συνδεθεί ένα προαιρετικό ηχείο/ μικρόφωνο κλιπ.

**ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ/ ΑΠΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ**

- Ταϊράζετε τους οδηγούς της μπαταρίας με τις αντίστοιχες αυλακώσεις στο επάνω πίσω μέρος του πομποδέκτη και έπειτα πιέστε την μπαταρία σταθερά για να ασφαλιστεί στη θέση της.
- Κλειδώστε το άκιστρο ασφαλείας για την αποφυγή ακούσιου πάτηματος της ασφαλείας απελευθέρωσης και αφαίρεσης της μπαταρίας. (Σειρά NX-5000/ NX-3000)
- Για να αφαιρέσετε την μπαταρία, σηκώστε το άκιστρο ασφαλείας, πιέστε το σύρτη απελευθέρωσης και έπειτα τραβήξτε την μπαταρία από τον πομποδέκτη.



**ΒΑΣΙΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ**



- ΑΝΟΙΓΜΑ/ ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΣΥΣΚΕΥΗΣ**  
Περιστρέψτε το Διακόπτη τροφοδοσίας/ Έλεγχου έντασης δεξιόστροφα για να ανοίξετε τον πομποδέκτη.  
Περιστρέψτε το Διακόπτη τροφοδοσίας/ Έλεγχου έντασης αριστερόστροφα για να κλείσετε τον πομποδέκτη.
- ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΕΝΤΑΣΗΣ ΗΧΟΥ**  
Περιστρέψτε το Διακόπτη τροφοδοσίας/ Έλεγχου έντασης για να ρυθμίσετε την ένταση ήχου.
- ΕΠΙΛΟΓΗ ΖΩΝΗΣ ΚΑΙ ΚΑΝΑΛΙΟΥ**  
Επιλέξτε την επιθυμητή ζώνη χρησιμοποιώντας τα Χειριστήριο 4 κατευθύνσεων ή τα κομμάτια που έχουν προγραμματιστεί ως [Ζώνη επάνω] [Ζώνη προς τα Κάτω]. Κάθε ζώνη περιέχει μια ομάδα διαύλων.  
Επιλέξτε το επιθυμητό κανάλι χρησιμοποιώντας τα Επιλογέας ή τα κομμάτια που έχουν προγραμματιστεί ως [Κανάλι επάνω] [Κανάλι προς τα κάτω]. Κάθε κανάλι έχει προγραμματιστεί με τις ρυθμίσεις για τη μετάδοση και λήψη.
- ΜΕΤΑΔΟΣΗ**  
1 Επιλέξτε την επιθυμητή ζώνη και κανάλι.  
2 Πιέστε το διακόπτη PTT και μιλήστε στο μικρόφωνο. Αφήστε το διακόπτη PTT για να λάβετε κλήση.  
• Για την καλύτερη δυνατή ποιότητα ήχου, κρατήστε το πομποδέκτη σε απόσταση περίπου 3 cm έως 4 cm από το στόμα σας.
- ΛΗΨΗ**  
Επιλέξτε την επιθυμητή ζώνη και κανάλι. Εάν στο επιλεγμένο κανάλι έχει προγραμματιστεί σηματοδότηση θα ακούσετε μία κλήση μόνο εάν το λαμβανόμενο σήμα ταιριάζει με τις ρυθμίσεις του πομποδέκτη σας.

TRANSCETOR DIGITAL  
**GUIA DO UTILIZADOR**

Este Guia do Utilizador cobre apenas as operações básicas do seu rádio. Para utilizar o Manual do Utilizador detalhado, consulte o seguinte URL ou código QR.

https://manual.kenwood.com/files/B5K-0646-00.pdf

ACESSÓRIOS FORNECIDOS			
Artigo	Série NX-5000	Série NX-3000	TK-D240/TK-D340
Carregador de bateria/ Adaptador de CA	-	-	1**
Bateria de Li-ion	-	-	1**
Tampa da tomada de altifalante/ microfone	-	1**	1
Suporte de bloqueio do altifalante/ microfone	-	1**	1
Tampa	-	1**	1
Presilha de cinto	1	1	1
Parafusos para o clip de cinto	2	2	2
Tampa do conector universal	1	1**	-
Guia do utilizador	1	1	1

- \*1: Estes acessórios não são fornecidos com o tipo E2
  - \*2: NX-3220/ NX-3320
  - \*3: Modelo de botão completo e Modelo de botão padrão
  - \*4: NX-3200/ NX-3300
- Nota:**
- Para o conector universal, o desempenho à prova de água é garantido conectando um altifalante/ microfone KENWOOD opcional ou colocando a tampa fornecida.
  - Para a tomada de altifalante/ microfone, o desempenho à prova de água é garantido colocando a tampa fornecida. O desempenho à prova de água não será garantido ao conectar um altifalante/ microfone opcional, etc.

**INSTALAR/REMOVER A BATERIA**

- Faça corresponder as guias do conjunto da bateria com as ranhuras da parte superior traseira do transceptor, depois prima com firmeza o conjunto da bateria no lugar.
- Bloqueie o travão de segurança para evitar libertar acidentalmente o conjunto da bateria. (Série NX-5000/ NX-3000)
- Para remover o conjunto da bateria, levante o travão de segurança, prima o trinco de abertura e depois puxe o conjunto da bateria para fora do transceptor.



**OPERAÇÕES BÁSICAS**



- MANEIRA DE LIGAR/DESLIGAR A ALIMENTAÇÃO**  
Rode o interruptor de alimentação/controlo de volume no sentido horário para ligar o transceptor.  
Rode o interruptor de alimentação/controlo de volume no sentido anti-horário para desligar o transceptor.
- AJUSTE DO VOLUME**  
Rode o interruptor de alimentação/controlo de volume para ajustar o volume.
- SELEÇÃO DE UMA ZONA E CANAL**  
Selecione a zona pretendida usando o Teclado-D de 4 vias ou os botões programados como [Incrementa zona] [Decrementa zona]. Cada zona contém um grupo de canais.  
Selecione o canal pretendido usando o Seleto ou os botões programados como [Incrementa canal] [Decrementa canal]. Cada canal é programado com definições para transmitir e receber.
- A TRANSMITIR**  
1 Selecione a zona e o canal pretendidos.  
2 Prima o interruptor PTT e fale no microfone. Solte o interruptor PTT para receber.  
• Para melhor qualidade sonora, segure o transceptor a aproximadamente 3 ou 4 cm da boca.
- A RECEBER**  
Selecione a zona e o canal pretendidos. Se a sinalização tiver sido programada no canal selecionado, ouvirá uma chamada apenas se o sinal recebido corresponder às definições do seu transceptor.